Condurre la nostra attivitˆ in modo responsabile • un principio cardine della nostra cultura e della nostra identitˆ. Come societˆ di servizi Þnanziari leader a livello globale, desideriamo fornire ai nostri clienti prodotti e servizi a valore aggiunto, promuovere una cultura aziendale che rispetti i pi• elevati standard etici e generare rendimenti superiori ma sostenibili per i nostri azionisti.

Adottiamo processi consolidati volti a garantire che tematiche importanti vengano individuate e affrontate efficacemente, consentendoci cos“ di agire responsabilmente, a prescindere da considerazioni di breve periodo strettamente orientate al proÞtto.

Al di lˆ di quelli che sono gli imperativi puramente economici, sappiamo che il nostro successo non dipende soltanto dalle capacitˆ e dalle risorse dei nostri collaboratori e dalle relazioni che sappiamo instaurare con i clienti, ma anche dalla salute e dalla prosperitˆ delle comunitˆ di cui facciamo parte. Sosteniamo le comunitˆ in tanti modi diversi. I nostri collaboratori investono tempo e capacitˆ in molti progetti speciÞci in diverse parti del globo. Al contempo, effettuiamo anche donazioni a organizzazioni e versiamo un importo pari al totale delle donazioni che i nostri collaboratori fanno a selezionati fondi a Þni caritatevoli. Nel 2004, ad esempio, abbiamo donato oltre 25 milioni di franchi svizzeri a livello mondiale.

Le nostre attivitˆ in Svizzera sponsorizzano direttamente attivitˆ caritatevoli nel Paese e allÕestero. Abbiamo inoltre creato una serie di fondazioni e associazioni indipendenti che sostengono finanziariamente cause meritevoli in Svizzera. Una di queste, denominata ÇCollaboratori UBS aiutanoÈ, opera a favore di persone disabili e svantaggiate aiutandole a condurre una vita attiva e autonoma. Promuoviamo il coinvolgimento dei nostri collaboratori versando un importo corrispondente a parte dei fondi raccolti.

Con i nostri fondi abbiamo anche Þnanziato due fondazioni caritatevoli indipendenti. La prima, lÕÇUBS Trust for Social Issues and EducationÈ, contribuisce promuovendo lÕistruzione pubblica, la salute e la lotta alla tossicodipendenza. La seconda, lÕÇUBS Cultural TrustÈ, sostiene molti progetti in ambito culturale, artistico e scientiÞco.

Inoltre, sosteniamo i nostri collaboratori in Svizzera che desiderano svolgere attivitˆ di volontariato durante gli orari dÕufÞcio.

InÞne, assistiamo anche i nostri clienti che desiderano attivarsi in opere di beneÞcenza. LÕUBS Optimus Foundation investe le donazioni dei nostri clienti in svariati programmi e organizzazioni che si rivolgono in particolare ai bambini. Prendiamo a nostro carico tutti i costi di gestione e di amministrazione della fondazione.

Rapporto 2004

Il 2004 in rassegna

Gennaio

UBS è insignita del premio inaugurale di Euromoney di «Migliore banca privata globale» e si aggiudica il primo posto nella classifica in Europa occidentale e in numerose altre parti del mondo.

Febbraio

UBS raggiunge con Crédit Lyonnais un accordo per rilevare la società Laing & Cruickshank Investment Management Limited, operatore britannico di primo piano nel settore dei servizi di gestione patrimoniale. Quest'acquisizione imprime ulteriore slancio al programma di crescita organica permettendo a UBS di posizionarsi tra i primi cinque operatori nella gestione patrimoniale nel Regno Unito.

Marzo

Clive Standish è nominato Chief Financial Officer e responsabile del Corporate Center. Rory Tapner è nominato Presidente e Chief Executive Officer di UBS per la regione Asia Pacifico.

Aprile

Per aumentare l'efficienza e realizzare sinergie, UBS integra le funzionalità della propria Information Technology Infrastructure a tutti i livelli dell'organizzazione.

UBS incrementa la propria partecipazione in Motor-Columbus, società elvetica operante nel settore dell'approvvigionamento elettrico, acquistando una quota di maggioranza. Questa operazione pone le basi per una futura rivendita della partecipazione in Motor-Columbus da parte di UBS.

Maggio

Il Board della Federal Reserve (FED) e la Commissione federale delle banche (CFB) impongono una sanzione a UBS per aver violato un accordo relativo al commercio di banconote USA nell'ambito dell'«Extended Custodial Inventory Program». La FED annuncia la comminazione di un'ammenda civile di USD 100 milioni.

UBS dà vita al Private Wealth Management Group, un'unità operativa sul mercato statunitense il cui compito è sviluppare prodotti e servizi destinati agli «ultra high net worth individuals», ovvero a clienti il cui patrimonio netto supera USD 10 milioni.

Luglio

UBS ottiene ancora una volta una serie di importanti riconoscimenti da parte della rivista Euromoney conquistando i titoli di «Best Global Investment Bank», «Best Global Private Bank» e «Best Equity House».

UBS protrae fino al 2007 la collaborazione con la UBS Verbier Festival Orchestra.

Agosto

Con un valore pari a USD 6,5 miliardi, il brand UBS figura al 45° posto nella classifica dei più importanti marchi mondiali stilata da BusinessWeek.

Diventa operativa la filiale UBS di Pechino, permettendo così a UBS di offrire ai propri clienti in Cina servizi relativi a depositi in valuta estera, operazioni di cambio e rimesse.

Settembre

L'edificio di UBS Fund Service a Grand Cayman subisce danni di lieve entità durante l'uragano Ivan: l'erogazione di corrente è interrotta a causa degli allagamenti, ma il mantenimento dei servizi principali viene garantito tramite l'installazione di infrastrutture temporanee presso gli altri uffici di UBS.

Ottobre

Chiude i battenti a Basilea l'acclamata mostra «Tutankhamun – L'oro dell'aldilà», co-sponsorizzata da UBS. Oltre 600 000 persone hanno visitato l'esposizione, e la hospitality house di UBS ha accolto più di 10 000 clienti.

Novembre

UBS perfeziona l'acquisizione di Schwab Capital Markets (SCM). L'integrazione di SCM e del suo sistema di negoziazione NASDAQ fa di UBS uno dei principali trader di titoli NASDAQ negli Stati Uniti. La Banca vede così consolidata la sua posizione tra le prime tre aziende nella compravendita di titoli quotati sul NYSE e il primo posto assoluto nella negoziazione per contanti di titoli sul mercato secondario.

La fusione tra UBS e Sauerborn Trust AG in Germania dà vita alla maggiore società di servizi di consulenza per «ultra high net worth individuals» in Germania.

Dicembre

UBS Art Collection, presentata per la prima volta come collezione unificata, lancia il suo innovativo «web museum» multimediale sul sito www.ubs.com/artcollection.

UBS sigla accordi per l'acquisizione delle attività di gestione patrimoniale di Dresdner Bank Lateinamerika e di quelle nordamericane di Julius Baer.

Corporate governance

La corporate governance, ovvero le modalità in cui organizziamo la nostra struttura dirigenziale e manageriale della nostra banca e operiamo nella prassi, persegue come fine ultimo il raggiungimento di risultati di successo, proteggendo gli interessi dei nostri azionisti e creando valore sia per loro che per tutti gli stakeholder. Una buona corporate governance ricerca un equilibrio ideale tra spirito imprenditoriale, controllo e trasparenza, e supporta il successo dell'azienda garantendo sempre la massima efficienza del processo decisionale.

Una relazione completa sulle attività di corporate governance conforme alla «Direttiva SWX concernente le informazioni relative alla Corporate Governance» è riportata nello UBS Handbook 2004/2005.

Struttura del management

Operiamo nell'ambito di una rigorosa struttura di doppio controllo, come previsto dalla Legge federale svizzera sulle banche. Le funzioni del Presidente del Consiglio di Amministrazione e del Chief Executive Officer (CEO) sono conferite a due persone diverse, assicurando così un'adeguata separazione dei poteri. Nessun membro di uno dei due organi può far parte anche dell'altro. Questa struttura garantisce una serie di accurati controlli ed equilibri, realizzando un rapporto di indipendenza istituzionale tra il Consiglio di Amministrazione e la gestione operativa della banca, la cui responsabilità è di competenza del Direttorio del Gruppo.

Consiglio di Amministrazione

Il Consiglio di Amministrazione è l'organo supremo di UBS. Ogni suo membro viene eletto dagli azionisti per un mandato di tre anni. In seguito, il Consiglio stesso nomina il Presidente, i Vicepresidenti e i vari Comitati (Audit Committee, Compensation Committee, Nominating Committee). Al 31 dicembre 2004, il consiglio era composto da dieci membri. Informazioni dettagliate su ognuno di essi sono riportate nel seguente paragrafo della Retrospettiva.

Il Consiglio è responsabile in ultima analisi per la direzione e la strategia della società nonché per il controllo del proprio management esecutivo, al quale ha delegato la gestione giornaliera degli affari, definendo i principi di rischio della banca e stabilendone la capacità di rischio. La maggior parte dei membri del Consiglio sono non-esecutivi e indipendenti. L'organo si riunisce con la frequenza richiesta dalle attività operative, comunque con un numero minimo di sei sedute all'anno.

Il Presidente e almeno un Vicepresidente rivestono ruoli esecutivi (conformemente alla legislazione elvetica in materia bancaria), assumendo responsabilità di direzione e supervisione.

Direttorio del Gruppo

Il Direttorio del Gruppo è responsabile della gestione operativa di UBS. Tutti i suoi membri sono nominati dal Consiglio di Amministrazione. Il Direttorio, e in particolare il CEO, è responsabile per l'implementazione e i risultati delle strategie operative dell'azienda, per la conformità dei Gruppi d'affari al modello integrato di UBS e per lo sfruttamento ottimale delle sinergie all'interno della banca. Il Direttorio risponde dei risultati dell'azienda direttamente al Consiglio di Amministrazione e, unitamente all'Ufficio del Presidente, è responsabile per lo sviluppo delle strategie di UBS.

I membri del Direttorio (al 31 dicembre 2004) sono riportati nella sezione di valutazione dei risultati 2004 della presente Retrospettiva. Dal 1° marzo 2005, il Direttorio comprende una nuova posizione: Walter Stuerzinger, Group Chief Risk Officer dal 2001, responsabile per lo sviluppo e l'implementazione dei processi di controllo del rischio a livello di Gruppo per quanto concerne i rischi di credito, di mercato e operativi.

Retribuzione dei dirigenti

La politica retributiva di UBS mira a proporre un modello di remunerazione globale («total compensation») competitivo che consenta alla Banca di attrarre, fidelizzare e motivare le risorse di cui ha bisogno. Esso deve fornire incentivi atti a promuovere una cultura imprenditoriale e orientata ai risultati, nonché sostenere la strategia di azienda integrata di UBS.

La retribuzione dei dirigenti è strettamente correlata al raggiungimento di rendimenti sostenibili per gli azionisti e fornisce un adeguato livello di incentivazione per la creazione di valore a lungo termine. Tale remunerazione è composta da uno stipendio fisso e da una componente variabile di incentivazione, basata sulla performance effettivamente ottenuta.

Nel 2004, l'importo complessivo dei compensi per i dirigenti è ammontato a CHF 190,6 milioni (CHF 158,4 milioni nel 2003). Entrambi questi dati comprendono stipendio fisso di base, incentivi correlati ai risultati (corrisposti in contanti e azioni UBS), opzioni su azioni UBS, contributi del datore di lavoro a piani previdenziali, riconoscimenti in natura e fringe benefit.

I livelli di remunerazione globale possono fluttuare notevolmente da un anno all'altro, dato che sono funzione dei risultati raggiunti. Pertanto, il peso relativo delle componenti retributive varia significativamente di anno in anno. Nel 2004, gli stipendi di base hanno rappresentato tra il 2% e il 17% dei compensi globali destinati ai singoli membri esecutivi del Consiglio di Amministrazione e del Direttorio del Gruppo. La componente variabile, che nel 2004 ha costituito la parte pre-

ponderante della retribuzione, viene stabilita raffrontando la performance finanziaria della Banca ai risultati dell'esercizio precedente e agli obiettivi finanziari prefissati. Essa riflette altresì il contributo personale di ciascun dirigente. Una parte significativa dello stipendio viene corrisposto sotto forma di azioni UBS vincolate. Le opzioni a lungo termine su azioni UBS assegnate a titolo aggiuntivo nel 2004 hanno inciso nella misura del 15% sul compenso globale. Tali opzioni sono state attribuite a un prezzo d'esercizio superiore del 10% al valore medio di mercato in vigore all'ultimo giorno di negoziazione del mese di febbraio 2004.

L'approvazione della retribuzione dei dirigenti e lo sviluppo dei relativi schemi di remunerazione sono soggetti a un rigoroso processo, nell'ambito del quale un ruolo determinante è svolto dal Compensation Committee del Consiglio di Amministrazione, costituito esclusivamente da membri indipendenti. In particolare, nessuno dispone di alcun tipo di potere decisionale sull'entità della propria remunerazione.

Maggiori informazioni sui compensi dei dirigenti e dei membri del Consiglio di amministrazione nonché sulle loro partecipazioni azionarie possono essere consultate nell'apposita relazione pubblicata nel nostro Handbook 2004/2005 o sotto forma di rapporto separato (cfr. altre fonti d'informazione all'ultima pagina della presente Retrospettiva).

Diritti di partecipazione degli azionisti

UBS si impegna ad agevolare quanto più possibile la partecipazione attiva degli azionisti ai processi decisionali.

Sottoscriviamo appieno il principio della parità di trattamento tra gli azionisti, siano essi grandi istituti finanziari o investitori privati, e provvediamo a informarli periodicamente sull'andamento della società di cui sono comproprietari.

UBS non prevede restrizioni di sorta in merito alla proprietà delle azioni e ai diritti di voto. Ai fini della registrazione dei diritti di voto, gli azionisti devono confermare di aver acquistato le azioni UBS a loro nome e per proprio conto. Le nominee company e i trustee, che di solito rappresentano un'ampia platea di singoli azionisti, possono registrare un numero illimitato di azioni. I loro diritti di voto non possono superare il 5% del flottante di azioni UBS. In questo modo si evita il rischio che soggetti sconosciuti in possesso di partecipazioni consistenti vengano iscritti nel registro degli azionisti.

Tutti gli azionisti iscritti (attualmente quasi 260 000) sono invitati a partecipare alle assemblee degli azionisti (Assemblea generale ordinaria, AG). In caso di mancata partecipazione, l'azionista può esprimere la sua approvazione, disapprovazione o astensione su ciascun punto all'ordine del giorno sia tramite un procuratore designato da UBS, sia delegando l'esercizio del voto a UBS, a un'altra banca oppure a un altro azionista registrato di sua scelta.

L'AG offre agli azionisti l'opportunità di porre domande sull'andamento della Banca e sugli eventi che hanno caratterizzato l'esercizio in questione, a cui i membri del Consiglio di Amministrazione e del Direttorio del Gruppo così come i revisori interni ed esterni saranno lieti di rispondere. Gli azionisti che, singolarmente o congiuntamente, rappresentano azioni per un valore nominale complessivo di CHF 250 000 possono proporre argomenti da inserire all'ordine del giorno.

Audit

Il Consiglio di Amministrazione e il suo Audit Committee operano uno stretto controllo sul funzionamento di tutta la struttura e le attività di audit. La supervisione di Group Internal Audit è di primaria competenza dell'Ufficio del Presidente, mentre l'Audit Committee controlla e valuta le qualifiche, l'indipendenza e i risultati dei revisori esterni. Ernst & Young SA, Basilea, ha ricevuto il mandato per operare come global auditor per UBS. Tale società ha ricevuto l'incarico di auditor esterno principale per UBS per la prima volta in occasione della revisione del bilancio 1998. In seguito, gli azionisti votanti all'Assemblea Generale ordinaria hanno riconfermato annualmente il mandato fino al 2004 compreso, e in occasione della prossima Assemblea sarà proposto un ulteriore rinnovo. L'Audit Committee ha stabilito che Ernst & Young SA risponde a tutti i requisiti di indipendenza fissati dalla Securities and Exchange Commission (SEC) statunitense:

Nel 2004, UBS ha corrisposto a Ernst & Young CHF 36,6 milioni per i servizi di audit (CHF 32,2 milioni nel 2003) e CHF 16,2 milioni per i servizi non-audit preapprovati dall'Audit Committee (CHF 19,6 milioni nel 2003).

Group Internal Audit fornisce una revisione indipendente circa l'efficacia del sistema di controlli interni, nonché circa il rispetto dei più importanti regolamenti e direttive. Questo organo ha accesso illimitato a tutti i conti, la contabilità e i registri di qualsiasi natura, e deve ricevere tutte le informazioni e i dati necessari per l'adempimento delle sue mansioni di revisione. Tutte le questioni principali prese in esame da Group Internal Audit vengono comunicate attraverso Relazioni di revisione formali al management di competenza, al CEO e all'Ufficio del Presidente del Consiglio di Amministrazione. Group Internal Audit impiega circa 255 collaboratori a livello mondiale; al fine di massimizzare l'indipendenza dal management, il responsabile dell'unità, Markus Ronner, fa capo direttamente al Presidente del Consiglio di Amministrazione.

Membri del Consiglio di Amministrazione

Marcel Ospel | Presidente
UBS SA, Bahnhofstrasse 45, CH-8098 Zurigo

Marcel Ospel è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione in occasione dell'Assemblea generale dell'aprile 2001 e successivamente nominato Presidente. Prima di ricevere questo mandato ha occupato la carica di Group Chief Executive Officer di UBS SA. È stato Presidente e Group Chief Executive Officer della Società di Banca Svizzera (SBS) dal 1996 al 1998. Nel 1995 è stato nominato CEO di SBC Warburg, dopo aver ricoperto la carica di membro del Direttorio del Gruppo della SBS dal 1990. Tra il 1987 e il 1990 è stato responsabile della negoziazione e vendita di titoli presso la SBS. Dal 1984 al 1987 ha svolto la funzione di Managing Director presso Merrill Lynch Capital Markets, mentre dal 1980 al 1984 ha lavorato presso SBS a Londra e a New York nella divisione Capital Markets. Ha iniziato la sua carriera presso la SBS nel 1977, nella divisione Central Planning & Marketing. Marcel Ospel è nato l'8 febbraio 1950 ed è cittadino svizzero.

Il suo mandato scade nel 2005 e all'AG di quest'anno sarà riproposto all'elezione.

Alberto Togni | Vicepresidente esecutivo
UBS SA, Bahnhofstrasse 45, CH-8098 Zurigo

Alberto Togni opera presso UBS e la SBS dal 1959. Dal 1994 al 1998 è stato Chief Risk Officer e membro del Group Executive Committee della SBS. In precedenza aveva svolto varie funzioni nella divisione commerciale, assumendone la guida nel 1993. Nel 1981 è stato nominato membro del Direttorio del Gruppo. Ancor prima, ha ricoperto diversi incarichi di management a Zurigo, New York e Tokyo e di rappresentante per il Medio Oriente a Beirut. È nato il 30 ottobre 1938 ed è cittadino svizzero.

Alberto Togni è stato eletto per la prima volta nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 1998 e il suo mandato scade nel 2005. In occasione dell'AG di quest'anno lascerà il proprio posto in seno al Consiglio per raggiunti limiti di età.

Stephan Haeringer | Vicepresidente esecutivo
UBS SA, Bahnhofstrasse 45, CH-8098 Zurigo

Stephan Haeringer ha occupato diverse posizioni in seno a UBS nel corso degli ultimi trent'anni. È stato CEO di UBS Svizzera e della sua divisione Clientela privata e aziendale prima di diventare Vicepresidente del Direttorio del Gruppo a metà del 2002. Dal 1996 al 1998 è stato Chief Executive Officer Regione Svizzera. In qualità di responsabile di divisione, dal 1991 al 1996 ha operato nel Private Banking e Institutional Asset Management. Nel 1991 è stato eletto membro del Direttorio del Gruppo, mentre nel 1987 ha assunto l'incarico di Vicepresidente esecutivo con la funzione di responsabile della divisione Finanze. Negli anni tra il 1967 e il 1988 ha svolto diverse funzioni di management. È nato il 6 dicembre 1946 ed è cittadino svizzero.

Stephan Haeringer è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 2004 e il suo mandato scade nel 2007.

Peter Böckli | Vicepresidente non esecutivo e Presidente del Nominating Committee
Böckli Bodmer & Partners, St. Jakobsstrasse 41, CH-4002 Basilea

Peter Böckli è partner dello studio legale Böckli Bodmer & Partners e, fino al marzo 2001, è stato professore a tempo parziale di diritto fiscale e commerciale all'Università di Basilea. È membro del Consiglio di Amministrazione di Nestlé SA e Vicepresidente del Consiglio di Amministrazione di Manufacture des Montres Rolex SA. È nato il 7 maggio 1936 ed è cittadino svizzero.

Peter Böckli è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 1998 e il suo mandato scade nel 2006.

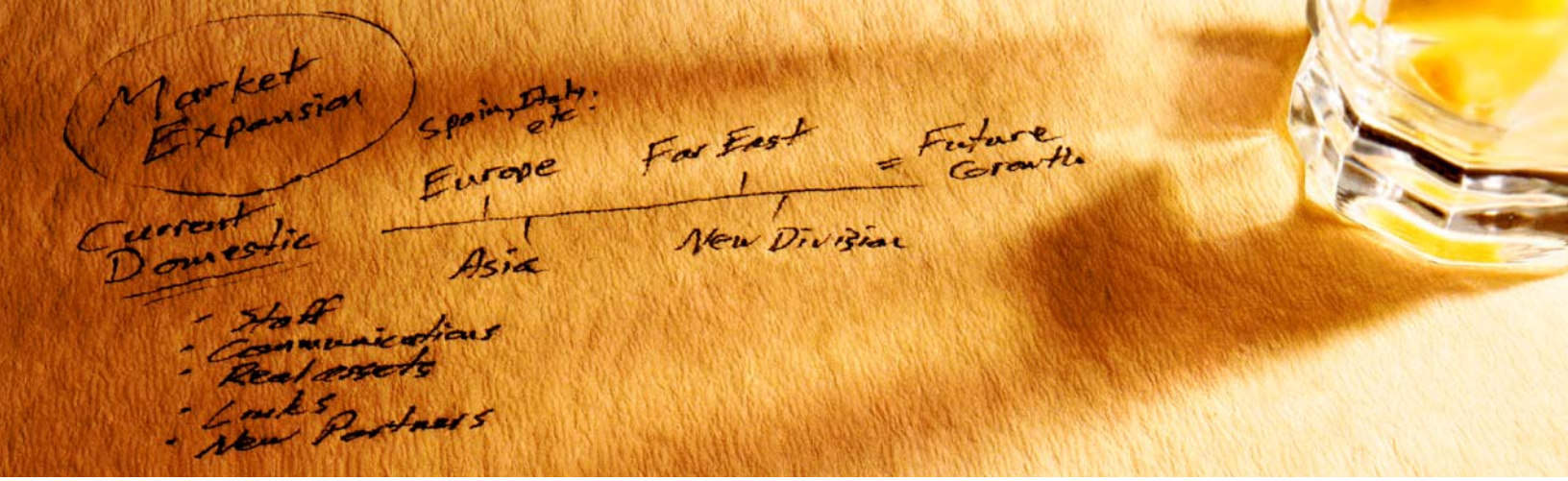
Ernesto Bertarelli
Serono International SA, Chemin des Mines, 15bis, CH-1211 Ginevra 20

Ernesto Bertarelli è Chief Executive Officer di Serono International SA dal 1996 nonché Vice Chairman del Consiglio di Amministrazione di Serono SA dal 1991. Ernesto Bertarelli ha iniziato la sua carriera in Serono nel 1985, dove ha ricoperto vari incarichi nelle vendite e nel marketing. Prima di essere nominato CEO, è stato Deputy CEO per cinque anni. È nato il 22 settembre 1965 ed è cittadino svizzero.

Ernesto Bertarelli è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 2002 e il suo mandato scade nel 2006.

Sir Peter Davis | membro dell'Audit Committee, del Compensation Committee e del Nominating Committee
41 Bloomfield Terrace, London SW1W8BQ, UK

Sir Peter Davis è stato Group Chief Executive Officer e presidente di J Sainsbury plc, Londra dal 2000 al 2004. È stato inoltre Group Chief Executive di Prudential plc dal 1995 al 2000 nonché Chief Executive e Chairman di Reed International e Chairman di Reed Elsevier (a seguito della fusione tra Reed International ed Elsevier) dal 1986 al 1995. Dal 1976 al 1986 è stato responsabile acquisti e operazioni di marketing presso J Sainsbury plc. Sir Peter Davis è nato il 23 dicembre 1941 ed è cittadino britannico.



Sir Peter Davis è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 2001 e il suo mandato scade nel 2007.

Rolf A. Meyer | Chairman del Compensation Committee e membro dell'Audit Committee
Heiniweidstrasse 18, CH-8806 Bäch

Rolf A. Meyer è stato Chairman e CEO di Ciba Specialty Chemicals fino a novembre 2000. Ha lavorato per Ciba-Geigy Ltd. da quando vi è entrato nel 1973 dapprima come analista finanziario, divenendo in seguito Head of Finance and Information Systems e poi Chief Financial Officer. Dopo la fusione tra Ciba-Geigy e Sandoz da cui è nata Novartis, ha guidato lo scorporo di Ciba Specialty Chemicals. Attualmente lavora come consulente ed è membro del Consiglio di Amministrazione di DKSH (Diethelm Keller Siber Hegner) a Zurigo. È nato il 31 ottobre 1943 ed è cittadino svizzero.

Rolf Meyer è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 1998 e il suo mandato scade nel 2006.

Helmut Panke | membro del Nominating Committee
Gruppo BMW, Knorrstrasse 147, D-80788 Monaco di Baviera

Helmut Panke è presidente del Board of Management di BMW AG dal maggio 2002. Helmut Panke lavora per la società dal 1982 e ha svolto diverse funzioni di management nell'ambito della pianificazione, organizzazione e strategia aziendale. Prima della sua nomina a presidente è stato membro del Board of Management di BMW. Tra il 1993 e il 1996 è stato responsabile della BMW Holding negli USA. Oltre al suo impegno in seno a BMW, Helmut Panke fa anche parte del Consiglio di Amministrazione della Microsoft Corporation. Nato il 31 agosto 1946, è cittadino tedesco.

Helmut Panke è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 2004 e il suo mandato scade nel 2007.

Peter Spuhler | membro del Compensation Committee
Stadler Bussnang AG, Bahnhofplatz, CH-9565 Bussnang

Peter Spuhler è titolare della Stadler Rail AG (Svizzera), acquisita nel 1989. Dal 1997 in poi, Peter Spuhler ha rilevato diverse aziende e ha creato nuove unità in seno allo Stadler Rail Group, principalmente in Svizzera e in Germania. Accanto alla sua attività professionale alla Stadler Rail, Peter Spuhler è membro di varie associazioni professionali nonché del Consiglio nazionale. Nato il 9 gennaio 1959, è cittadino svizzero.

Peter Spuhler è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 2004 e il suo mandato scade nel 2007.

Lawrence A. Weinbach | Chairman dell'Audit Committee
Unisys Corporation, Unisys Way, Blue Bell, PA 19424, USA

Lawrence A. Weinbach è stato Chairman, Presidente e CEO di Unisys Corporation dal 1997 al 2004 e riveste ora la carica di Executive Chairman. Ha maturato un'esperienza professionale di quasi quarant'anni presso Arthur Andersen/Andersen Worldwide. Tra il 1989 e il 1997 è stato Managing Partner e Chief Executive di Andersen Worldwide. Ancor prima, dal 1987 al 1989, ha ricoperto l'incarico di Chief Operating Officer. Nel 1983 è diventato Managing Partner della filiale di New York. Nove anni prima, nel 1974, era stato nominato Managing Partner della filiale di Stamford, Connecticut e Partner responsabile dell'accounting audit practice di New York. Attualmente è membro del Consiglio di Amministrazione di Unisys Corporation, Blue Bell e Avon Products Inc., New York. È nato l'8 gennaio 1940 ed è cittadino americano.

Lawrence Weinbach è stato eletto nel Consiglio di Amministrazione di UBS nel 2001 e il suo mandato scade nel 2005. In occasione dell'AG di quest'anno sarà proposta la sua rielezione.

Nuovi membri proposti per l'elezione in occasione dell'AG 2005

In occasione dell'AG del 21 aprile 2005 il Consiglio di Amministrazione proporrà l'elezione dei seguenti nuovi membri: Marco Suter, attualmente Group Chief Credit Officer e membro del Group Managing Board di UBS, alla carica di membro esecutivo, e Peter R. Voser, Chief Financial Officer di The Royal Dutch/Shell Group of Companies e Managing Director della Shell Transport and Trading Company p.l.c., Londra, alla carica di membro non esecutivo. Il Consiglio di Amministrazione sarà così composto da undici membri.

Dati finanziari salienti di UBS

- **Nel 2004 l'utile netto si è attestato a CHF 8089 milioni, di cui CHF 8044 milioni provenienti dalle attività finanziarie: un risultato record, superiore del 29% rispetto ai livelli del 2003**
- **I ricavi sono aumentati in tutte le categorie, riducendo il rapporto costi / ricavi delle attività finanziarie al 72,6%, ovvero al 70,2% escludendo l'avviamento**
- **Il ROE per il 2004 è risultato pari al 24,7%, ovvero al 27,7% al netto dell'avviamento, attestandosi al di sopra del nostro target range del 15–20%**
- **Nel 2004, l'utile per azione (EPS) è stato di CHF 7.68, in crescita del 37% rispetto al 2003 (ovvero del 34% escludendo l'avviamento)**
- **La raccolta netta complessiva ha raggiunto CHF 88,9 miliardi, di cui CHF 59,4 miliardi provenienti dalle attività di gestione patrimoniale di tutto il mondo**

Peter A. Wuffli
Chief Executive Officer
e Presidente del
Direttorio del Gruppo

Cifre salienti UBS

Rendimenti per gli azionisti	Per l'esercizio conclusosi il		
	31.12.04	31.12.03	Variazione %
Utile base per azione *(CHF)*			
Come riportato [1]	**7.68**	5.59	37
Prima dell'avviamento e rettificato per gli eventi finanziari significativi [2]	**8.60**	6.43	34
Rendimento del patrimonio netto *(%)*			
Come riportato [3]	**24,7**	17,8	
Prima dell'avviamento e rettificato per gli eventi finanziari significativi [4]	**27,7**	20,5	

Capacità finanziaria e rating	In data		
	31.12.04	31.12.03	
Capital ratio BRI Tier 1 *(%)* [5]	**11,8**	11,8	
Rating a lungo termine			
Fitch, Londra	**AA+**	AA+	
Moody's, New York	**Aa2**	Aa2	
Standard & Poor's, New York	**AA+**	AA+	

Utile netto UBS	Per l'esercizio conclusosi il		
in milioni di CHF	**31.12.04**	31.12.03	Variazione %
Utile netto	**8 089**	6 239	30

Altre cifre salienti	In data		
in milioni di CHF	**31.12.04**	31.12.03	Variazione %
Totale attivi	**1 734 784**	1 550 056	12
Patrimonio netto	**34 978**	35 310	(1)
Capitalizzazione di borsa	**103 638**	95 401	9

Cifre salienti relative alle attività finanziarie (escluse Industrial Holdings)

Conto economico	Per l'esercizio conclusosi il		
in milioni di CHF	**31.12.04**	31.12.03	Variazione %
Proventi operativi	**37 402**	33 790	11
Costi operativi	**26 935**	25 613	5
Utile netto	**8 044**	6 239	29

Key Performance Indicator	Per l'esercizio conclusosi il		
in milioni di CHF, salvo altrimenti indicato	**31.12.04**	31.12.03	Variazione %
Rapporto costi / ricavi *(%)* [6]	**72,6**	75,6	
Raccolta netta per le attività di gestione patrimoniale *(in miliardi di CHF)* [7]	**59,4**	50,8	
Risultati rettificati per gli eventi finanziari significativi e prima dell'avviamento [8, 9]			
Proventi operativi	**37 402**	33 629	11
Costi operativi	**26 048**	24 670	6
Utile netto	**8 931**	7 180	24

Organico Attività finanziarie	In data		
Equivalenti a tempo pieno	**31.12.04**	31.12.03	Variazione %
Svizzera	**25 990**	26 662	(3)
Resto dell'Europa / Africa / Medio Oriente	**10 764**	9 906	9
Americhe	**26 232**	25 511	3
Asia Pacifico	**4 438**	3 850	15
Totale	**67 424**	65 929	2

1 Utile netto (al netto delle imposte) / media ponderata delle azioni emesse. 2 Utile netto meno ammortamento di avviamento e altre immobilizzazioni immateriali ed eventi finanziari significativi (al netto delle imposte) / media ponderata delle azioni emesse. 3 Utile netto / patrimonio netto medio meno dividendi. 4 Utile netto meno ammortamento di avviamento e altre immobilizzazioni immateriali ed eventi finanziari significativi (al netto delle imposte) / patrimonio netto medio meno dividendi. 5 Incluso il capitale ibrido Tier 1. Si veda la tabella sul capital ratio BRI nel Financial Report UBS. 6 Costi operativi / proventi operativi al netto delle rettifiche di valore per perdite (recuperi) su crediti. 7 Inclusi Wealth Management e Wealth Management USA. Esclusi proventi da interessi e dividendi. 8 Escluso l'ammortamento dell'avviamento e altre immobilizzazioni immateriali. 9 Ulteriori informazioni sugli eventi finanziari significativi nel Financial Report UBS.

Risultati di UBS

Risultati

Nel 2004 abbiamo registrato un utile netto di CHF 8089 milioni, in aumento del 30% rispetto ai CHF 6239 milioni dell'esercizio precedente. Tale risultato comprende un contributo interamente consolidato per il 2004 pari a CHF 45 milioni apportato da Motor-Columbus, una holding svizzera il cui asset più significativo è costituito da una partecipazione di maggioranza nell'operatore elettrico elvetico Atel. Nel corso del 2004 abbiamo incrementato la nostra quota in Motor-Columbus al 55,6%, al fine di proteggere il valore dell'investimento già in essere e metterci in condizione di monetizzare profittevolmente tale partecipazione in futuro.

I risultati di Motor-Columbus sono riportati separatamente come componente delle nostre Partecipazioni industriali, al fine di preservare la piena continuità nella presentazione del nostro *core business*, costituito dalle attività finanziarie.

Nel 2004 le nostre attività finanziarie hanno conseguito un risultato record, con un utile netto di CHF 8044 milioni, in progresso del 29% rispetto all'esercizio precedente. I proventi operativi sono cresciuti in tutti i settori nonostante il deprezzamento del dollaro USA. Sostenute dal recupero delle valutazioni di mercato e dagli ingenti afflussi di nuovi patrimoni, le commissioni di portafoglio hanno evidenziato un risultato particolarmente positivo. È inoltre proseguita la politica di stretto controllo dei costi, cresciuti in misura minore rispetto al volume d'affari.

Conto economico

	Per l'esercizio conclusosi il		
in milioni di CHF, salvo i dati relativi alle azioni	**31.12.04**	31.12.03	Variazione %
Proventi operativi			
Interessi attivi	**39 398**	40 159	(2)
Interessi passivi	**(27 538)**	(27 860)	(1)
Interessi attivi netti	**11 860**	12 299	(4)
Rettifiche di valore per perdite su crediti (costi) / recuperi	**276**	(72)	
Interessi attivi netti dopo le rettifiche di valore per perdite su crediti	**12 136**	12 227	(1)
Compensi e commissioni attive netti	**19 416**	17 345	12
Proventi netti da negoziazione	**4 972**	3 756	32
Altri proventi	**897**	462	94
Proventi da partecipazioni industriali	**3 648**		
Totale proventi operativi	**41 069**	33 790	22
Costi operativi			
Spese per il personale	**18 515**	17 231	7
Spese generali e amministrative	**6 703**	6 086	10
Svalutazioni di immobili e beni strumentali	**1 352**	1 353	0
Ammortamento di avviamento e altri attivi immateriali	**964**	943	2
Acquisti beni e materiali	**2 861**		
Totale costi operativi	**30 395**	25 613	19
Utile operativo prima di imposte e interessi di minoranza	**10 674**	8 177	31
Imposte	**2 135**	1 593	34
Utile netto prima degli interessi di minoranza	**8 539**	6 584	30
Interessi di minoranza	**(450)**	(345)	30
Utile netto	**8 089**	6 239	30
Utile base per azione *(CHF)*	**7.68**	5.59	37
Utile diluito per azione *(CHF)*	**7.47**	5.48	36

.

Dividendo

Il Consiglio di Amministrazione raccomanderà all'Assemblea Generale ordinaria del 21 aprile 2005 la distribuzione di un dividendo di CHF 3.00 per azione per l'esercizio finanziario 2004, con un incremento del 15% (CHF 0.40) rispetto ai CHF 2.60 corrisposti nell'esercizio precedente e del 50% (CHF 1.00) rispetto ai CHF 2.00 corrisposti per l'esercizio finanziario 2002.

In caso di approvazione da parte del Consiglio di Amministrazione, la data di stacco sarà il 22 aprile 2005, e l'importo verrà messo in pagamento il 26 aprile 2005 agli azionisti in possesso delle azioni UBS al 21 aprile 2005.

Clive Standish
Chief Financial Officer

Bilancio

in milioni di CHF	**31.12.04**	31.12.03	Variazione %
Attivi			
Cassa e disponibilità presso banche centrali	**6 036**	3 584	68
Crediti verso banche	**35 264**	31 740	11
Garanzie in liquidità su titoli presi a prestito	**220 242**	213 932	3
Accordi di rivendita a pronti e riacquisto a termine	**357 164**	320 499	11
Attivi inclusi nei portafogli di negoziazione	**370 259**	341 013	9
Attivi dei portafogli di negoziazione costituiti a garanzia	**159 115**	120 759	32
Valori di rimpiazzo positivi	**284 577**	248 206	15
Strumenti finanziari iscritti al valore equo	**653**	0	
Prestiti	**232 387**	212 679	9
Investimenti finanziari	**5 049**	5 139	(2)
Ratei e risconti attivi	**5 876**	6 218	(6)
Investimenti in società collegate	**2 427**	1 616	50
Immobili e beni strumentali	**8 736**	7 683	14
Avviamento e altri attivi immateriali	**12 149**	11 529	5
Altri attivi	**34 850**	25 459	37
Totale attivi	**1 734 784**	1 550 056	12
Passivi			
Debiti verso banche	**118 901**	127 012	(6)
Garanzie in liquidità su titoli prestati	**61 545**	53 278	16
Accordi di riaccquisto	**422 587**	415 863	2
Passivi sul portafoglio di negoziazione	**171 033**	143 957	19
Valori di rimpiazzo negativi	**303 712**	254 768	19
Passivi finanziari iscritti al valore equo	**65 756**	35 286	86
Debiti verso clienti	**376 083**	346 633	8
Ratei e risconti passivi	**14 685**	13 673	7
Debito emesso	**117 828**	88 843	33
Altri passivi	**42 342**	31 360	35
Totale passivi	**1 694 472**	1 510 673	12
Interessi di minoranza	**5 334**	4 073	31
Patrimonio netto			
Capitale azionario	**901**	946	(5)
Sovrapprezzo delle azioni	**7 348**	6 935	6
Utili / (perdite) netti non riconosciuti nel Conto economico, al netto delle imposte	**(1 644)**	(983)	(67)
Riserve di rivalutazione da acquisizioni successive	**90**	0	
Utili non distribuiti	**37 455**	36 641	2
Patrimonio netto classificato come impegno al riacquisto di azioni proprie	**(96)**	(49)	(96)
Azioni proprie	**(9 076)**	(8 180)	(11)
Totale patrimonio netto	**34 978**	35 310	(1)
Totale passivi, interessi di minoranza e patrimonio netto	**1 734 784**	1 550 056	12

Bilancio UBS

Al 31 dicembre 2004, UBS disponeva di attività complessive per CHF 1734,8 miliardi, in crescita rispetto ai CHF 1550,1 miliardi di un anno prima.

Tale aumento rappresenta il risultato netto positivo derivante dalla crescita del portafoglio di negoziazione (+ CHF 67,6 miliardi), delle attività relative al collateral trading (+ CHF 43 miliardi), dei derivati (+ CHF 36,4 miliardi) e del portafoglio crediti (+ CHF 19,7 miliardi).

Le passività hanno registrato un aumento dovuto alla crescita dei prestiti assunti (+ CHF 80,8 miliardi), dei derivati (+ CHF 48,9 miliardi), delle passività derivanti dal portafoglio di negoziazione (+ CHF 27,1 miliardi) e delle passività relative al collateral trading (+ CHF 15 miliardi).

Al 31 dicembre 2004, il patrimonio netto si è attestato a CHF 35 miliardi, in flessione di CHF 0,3 miliardi rispetto ad un anno prima. Il calo è dovuto ai versamenti di dividendi, ai riacquisti di azioni e all'indebolimento del dollaro rispetto al franco svizzero.

La piena inclusione di Motor-Columbus nel perimetro di consolidamento, completata nel terzo trimestre 2004, ha avuto un impatto limitato sul bilancio al 31 dicembre 2004, tradottosi in un aumento pari a CHF 7,3 miliardi delle attività (0,4% delle attività totali di UBS) a fronte di una crescita per CHF 6 miliardi delle passività. Per effetto del consolidamento, nel bilancio compaiono inoltre strumenti finanziari per un valore di CHF 0,7 miliardi (calcolati in base al valore equo).

Relazione dei Revisori Indipendenti

In qualità di Revisori del Gruppo abbiamo assoggettato a revisione contabile gli stati patrimoniali consolidati di UBS SA al 31 dicembre 2004 e al 31 dicembre 2003, oltre ai relativi conti economici consolidati, ai prospetti di variazione del patrimonio netto e ai rendiconti finanziari chiusi per ciascuno dei tre anni inclusi nel periodo chiuso il 31 dicembre 2004 nonché le note integrative dai quali questi bilanci consolidati condensati sono stati tratti. Il nostro esame è stato svolto secondo i principi emessi dal Public Company Accounting Oversight Board (Stati Uniti d'America) e i principi di revisione emessi dalla professione svizzera. Nella nostra relazione emessa in data 3 febbraio 2005 (vedasi il Financial Report di UBS, pagina 83) abbiamo espresso un giudizio senza riserve su tali bilanci consolidati del Gruppo, predisposti secondo gli International Financial Reporting Standards.

A nostro giudizio, i bilanci consolidati condensati riportati da pagina 38 a pagina 40 della Retrospettiva annua sono conformi, nel loro complesso, con i bilanci consolidati dai quali sono stati tratti e sui quali abbiamo espresso un giudizio senza riserve.

Per una migliore comprensione della situazione patrimoniale e finanziaria del Gruppo e del risultato economico degli esercizi riportati e dell'obiettivo della nostra revisione contabile, i bilanci consolidati condensati devono essere letti congiuntamente con i bilanci consolidati da cui sono stati tratti e a cui la nostra relazione di revisione si riferisce.

Basilea, 3 febbraio 2005

Ernst & Young SA

Roger K. Perkin
Chartered Accountant
(incaricato della revisione)

Dr. Andreas Blumer
Swiss Certified Accountant
(incaricato della revisione)

Obiettivi di UBS

Misurazione e analisi dei risultati

I risultati di UBS sono pubblicati in conformità alle norme IFRS (International Financial Reporting Standards). Inoltre, per molti anni abbiamo prodotto commenti e analisi su base rettificata, escludendo cioè dai dati pubblicati alcune voci straordinarie denominate «eventi finanziari significativi» (EFS). Un'ulteriore rettifica consiste nell'esclusione dell'ammortamento dell'avviamento e di altri attivi immateriali acquisiti.

In futuro tale approccio sarà modificato, dal momento che gli standard contabili non prevedono più l'ammortamento dell'avviamento, di gran lunga la voce di rettifica più consistente per UBS. Pertanto, i risultati e gli obiettivi pubblicati dal 2005 in poi non terranno più conto di tale rettifica.

Sono state considerate Eventi finanziari significativi (EFS) le voci correlate a un evento specifico, significative ai fini del bilancio consolidato di UBS, riconducibili a UBS e non al settore nel suo insieme, e non indicative della performance futura o rilevanti ai fini della stessa.

In base a tale definizione non si sono avuti EFS nel 2004, mentre ne abbiamo registrato uno solo nel 2003. Nel secondo trimestre 2003 abbiamo realizzato una plusvalenza netta di CHF 2 milioni (CHF 161 milioni ante imposte) dalla vendita di Correspondent Services Corporation (CSC), unità di clearing di UBS Wealth Management USA. Una parte sostanziale del patrimonio netto di CSC era costituito dall'avviamento derivante dall'acquisizione di PaineWebber. Al netto delle imposte di CHF 159 milioni (basate sul prezzo d'acquisto) e della svalutazione dell'avviamento in relazione a CSC, la plusvalenza netta derivante dalla transazione è risultata pari a CHF 2 milioni.

Raffronto tra risultati e obiettivi

In UBS l'enfasi è posta su quattro obiettivi di lungo periodo basati su condizioni di mercato variabili e finalizzati a garantire rendimenti sempre migliori ai nostri azionisti. Ogni trimestre, presentiamo i nostri risultati raffrontandoli ai seguenti obiettivi:

– cerchiamo costantemente di incrementare il valore di UBS raggiungendo con ritmi sostenibili una redditività del patrimonio netto (ROE) dopo le imposte pari al 15–20% in condizioni variabili di mercato.
– intendiamo incrementare lo shareholder value attraverso una crescita media a due cifre dell'utile per azione (EPS), in condizioni variabili di mercato.
– grazie a iniziative volte alla riduzione dei costi e all'incremento degli utili, puntiamo a ridurre il rapporto costi/ricavi, portandolo a un livello che ci ponga in una posizione assolutamente concorrenziale nei confronti dei maggiori competitor sul mercato.

Raffronto tra risultati e obiettivi

	Per l'esercizio conclusosi il	
	31.12.04	31.12.03
ROE *(%)*		
Come riportato [1]	**24,7**	17,8
Prima dell'avviamento e rettificato per gli eventi finanziari significativi [2]	**27,7**	20,5
Utile base per azione *(CHF)*		
Come riportato [3]	**7.68**	5.59
Prima dell'avviamento e rettificato per gli eventi finanziari significativi [4]	**8.60**	6.43
Rapporto costi / ricavi relativo alle attività finanziarie *(%)* [5]		
Come riportato [6]	**72,6**	75,6
Prima dell'avviamento e rettificato per gli eventi finanziari significativi [7]	**70,2**	73,2
Raccolta netta, unità di gestione patrimoniale *(in miliardi di CHF)* [8]		
Wealth Management	**42,3**	29,7
Wealth Management USA	**17,1**	21,1
Totale	**59,4**	50,8

1 Utile netto / patrimonio netto medio meno dividendi. 2 Utile netto meno ammortamento di avviamento e altre immobilizzazioni immateriali ed eventi finanziari significativi (al netto delle imposte) / patrimonio netto medio meno dividendi. 3 Per il calcolo dell'utile per azione (EPS), si veda la Nota 8 del Financial Report 2004. 4 Utile netto meno ammortamento di avviamento e altre immobilizzazioni immateriali ed eventi finanziari significativi (al netto delle imposte) / media ponderata delle azioni emesse (flottante). 5 Esclusi i risultati da partecipazioni industriali. 6 Costi operativi / proventi operativi al netto delle rettifiche di valore per perdite su crediti e dei recuperi. 7 Costi operativi meno ammortamento di avviamento e altre immobilizzazioni immateriali ed eventi finanziari significativi / proventi operativi al netto delle rettifiche di valore per perdite su crediti e dei recuperi come pure degli eventi finanziari significativi. 8 Esclusi interessi attivi e proventi da dividendi.

– puntiamo a realizzare un chiaro trend di crescita sul fronte della raccolta netta nelle nostre unità di wealth management.

I primi tre obiettivi sono tutti rilevati prima degli ammortamenti di avviamento e sono rettificati in base agli eventi finanziari significativi.

Gli obiettivi del ROE e dell'utile per azione sono calcolati per l'intera UBS, mentre il target del rapporto costi/ricavi è limitato alle nostre attività finanziarie al fine di evitare effetti distortivi comportati dalle unità industriali.

I risultati di UBS raffrontati agli obiettivi finanziari sono i seguenti:
– Il ROE per il 2004 si è attestato al 27,7%, in progresso rispetto al 20,5% dello stesso periodo del 2003 e nettamente al di sopra del target range del 15–20%. Tale aumento, superiore alla crescita degli utili, è il frutto della combinazione di fattori quali il programma di riacquisto di azioni proprie e il fatto che i dividendi pagati sono superiori alla quota degli utili non distribuiti.
– Rispetto al 2003, l'utile base per azione ha evidenziato un aumento di CHF 2.17 (+34%) attestandosi a CHF 8.60 grazie al miglioramento dell'utile netto e agli effetti del buyback azionario.
– Il rapporto costi/ricavi delle attività finanziarie di UBS è migliorato dal 73,2% del 2003 all'attuale 70,2%, segnando il livello più basso da quando PaineWebber è entrata a far parte di UBS nel 2000.
– Le nostre attività di gestione patrimoniale hanno continuato a registrare un afflusso sostenuto di nuovi capitali netti: per l'intero esercizio 2004, la raccolta netta ha infatti raggiunto CHF 59,4 miliardi, in progresso del 17% rispetto ai CHF 50,8 miliardi del 2003 e pari a un tasso annualizzato di crescita del 4,4% sulla base patrimoniale di fine 2003.

Peter Kurer
General Counsel

Risultati delle attività finanziarie

Risultati

L'esercizio 2004 è stato per UBS il migliore mai registrato. Il primo trimestre è stato contraddistinto da risultati record, e l'anno si è concluso con il nostro miglior quarto trimestre di sempre. L'utile netto per il 2004 ha raggiunto CHF 8044 milioni, in crescita del 29% rispetto ai CHF 6239 milioni del 2003. Al lordo dell'avviamento e della vendita delle nostre attività statunitensi di clearing Correspondent Services Corporation (CSC) nel secondo trimestre 2003, l'utile netto esprime un progresso del 24%.

Complessivamente, nel 2004 abbiamo raccolto nuovi capitali per CHF 88,9 miliardi, in netto progresso (+29%) rispetto ai CHF 69,1 miliardi del 2003.

Proventi operativi

Nel 2004 i proventi operativi complessivi sono risultati pari a CHF 37 402 milioni, in crescita dell'11% rispetto ai CHF 33 790 milioni dell'esercizio precedente. Si tratta del livello più elevato di sempre, in cui raggiungimento è stato possibile grazie alla nostra capacità di cogliere le opportunità offerte dall'aumento delle attività dei mercati finanziari.

Nel 2004 i *proventi netti da interessi* sono stati pari a CHF 11 860 milioni, in calo rispetto ai CHF 12 299 milioni nello stesso periodo un anno prima. I *proventi netti da negoziazione* si sono attestati a 4972 milioni, registrando un aumento dai CHF 3756 milioni nel 2003.

Oltre ai ricavi delle attività basate sui margini d'interesse (prestiti e depositi), gli interessi attivi netti comprendono anche alcune voci risultanti dalle attività di negoziazione (ad esempio, cedole e dividendi).

I *proventi netti da prodotti su margine d'interesse,* pari a CHF 5139 milioni per il 2004, hanno evidenziato un progresso dell'1% rispetto ai CHF 5077 milioni dell'esercizio precedente. Tale incremento è stato trainato prevalentemente dalla crescita dei prestiti erogati alla clientela facoltosa statunitense attra-

Conto economico[1]

	Per l'esercizio conclusosi il		
in milioni di CHF, salvo altrimenti indicato	**31.12.04**	31.12.03	Variazione %
Proventi operativi			
Interessi attivi	**39 398**	40 159	(2)
Interessi passivi	**(27 538)**	(27 860)	(1)
Interessi attivi netti	**11 860**	12 299	(4)
Rettifiche di valore per perdite su crediti (costi) / recuperi	**276**	(72)	
Interessi attivi netti dopo le rettifiche di valore per perdite su crediti	**12 136**	12 227	(1)
Compensi e commissioni attive netti	**19 416**	17 345	12
Proventi netti da negoziazione	**4 972**	3 756	32
Altri proventi	**878**	462	90
Totale proventi operativi	**37 402**	33 790	11
Costi operativi			
Spese per il personale	**18 189**	17 231	6
Spese generali e amministrative	**6 577**	6 086	8
Svalutazioni di immobili e beni strumentali	**1 282**	1 353	(5)
Ammortamento di avviamento e altri attivi immateriali	**887**	943	(6)
Totale costi operativi	**26 935**	25 613	5
Utile operativo prima di imposte e interessi di minoranza	**10 467**	8 177	28
Imposte	**2 086**	1 593	31
Utile netto prima degli interessi di minoranza	**8 381**	6 584	27
Interessi di minoranza	**(337)**	(345)	(2)
Utile netto	**8 044**	6 239	29
Informazioni aggiuntive	In data		
	31.12.04	31.12.03	Variazione %
Organico *(equivalenti a tempo pieno)*	**67 424**	65 929	2

1 Esclusi i risultati relativi alle partecipazioni industriali.

verso la nostra filiale UBS Bank USA. Anche le nostre attività ipotecarie sul mercato nazionale svizzero e creditizie nel settore della gestione patrimoniale hanno espresso una crescita nell'esercizio in rassegna; tale risultato è stato tuttavia pressoché neutralizzato da fattori quali la flessione del portafoglio di crediti in sofferenza in Svizzera, la riduzione del margine d'interesse sui conti di liquidità e di risparmio dei clienti e la contrazione dei ricavi generati dai conti denominati in USD.

I *proventi netti da attività di negoziazione* hanno raggiunto nel 2004 il livello di CHF 11 102 milioni, in crescita di CHF 421 milioni (+4%) rispetto ai CHF 10 681 milioni del 2003. Le attività di trading su azioni hanno evidenziato una crescita del 27% rispetto all'esercizio precedente grazie all'aumento dei volumi di mercato e delle conseguenti opportunità di trading. I ricavi di negoziazione sul reddito fisso hanno mostrato una flessione del 3% a seguito del rallentamento delle operazioni di principal finance, su immobili commerciali e obbligazioni.

I *proventi da negoziazione su cambi* hanno registrato un aumento del 2% rispetto ai livelli del 2003, grazie a fattori quali l'eccellente performance conseguita dalle attività di trading su derivati e la forte crescita dei volumi di vendita.

I *proventi netti da attività di tesoreria,* pari nel 2004 a CHF 1298 milioni, sono risultati inferiori di CHF 119 milioni (–8%) rispetto ai CHF 1417 milioni del 2003.

Gli *altri proventi netti da interessi e negoziazione* sono stati negativi per CHF 707 milioni, in miglioramento rispetto al passivo di CHF 1120 milioni dell'esercizio precedente; tale risultato è stato possibile grazie ai minori costi di rifinanziamento dell'avviamento e del nostro portafoglio di private equity.

Nel 2004, abbiamo realizzato recuperi netti su crediti per CHF 276 milioni, a fronte di rettifiche di valore per perdite su crediti di CHF 72 milioni nel 2003.

Nel 2004, i *ricavi netti da commissioni* sono risultati pari a CHF 19 416 milioni, in crescita del 12% rispetto ai CHF 17 345 milioni dell'esercizio precedente grazie al forte contributo apportato dalla crescita delle commissioni ricorrenti di portafoglio, nonché delle commissioni nette di brokeraggio, di corporate finance e di underwriting. Queste ultime hanno fatto segnare il proprio record storico, con un progresso dell'8% rispetto al 2003. Una buona crescita è stata registrata anche dalle commissioni di underwriting su azioni e reddito fisso, mentre le commissioni di corporate finance sono aumentate del 42% rispetto al 2003. Siamo stati in grado di beneficiare della ripresa delle attività di fusioni e acquisizioni, potenziando inoltre la nostra offerta consulenziale soprattutto negli USA. Le commissioni nette di brokeraggio hanno registrato una crescita del 10% rispetto al 2003 in virtù del miglioramento delle condizioni di mercato e della conseguente intensificazione delle attività della clientela istituzionale e individuale, soprattutto nel primo e nel quarto trimestre dell'anno. Le commissioni dei fondi d'investimento hanno registrato una crescita del 18% rispetto al 2003, attestandosi al livello più elevato di sempre.

Nel 2004 le commissioni di custodia hanno registrato un incremento del 5% rispetto all'esercizio precedente. Tale risultato è interamente dovuto alla crescita della base patrimoniale. Le commissioni assicurative e di altra natura hanno evidenziato una flessione del 4% nei confronti del 2003 a seguito dell'indebolimento del dollaro. Le commissioni creditizie sono cresciute del 7% grazie al miglioramento delle condizioni di mercato, il quale a sua volta ha comportato un incremento dei volumi. Le commissioni di portafoglio e le altre commissioni di gestione hanno registrato un progresso del 20%.

Gli *altri proventi* hanno registrato nel 2004 una crescita del 90% a CHF 878 milioni. Tale risultato, possibile grazie alle maggiori plusvalenze da dismissione degli investimenti di private equity e ai minori oneri di svalutazione, è stato parzialmente neutralizzato dalla flessione di quasi il 50% a CHF 84 milioni delle plusvalenze dalla vendita di affiliate e controllate.

Costi operativi

Nel 2004 i costi operativi totali sono risultati pari a CHF 26 935 milioni, in crescita del 5% rispetto ai CHF 25 613 milioni del 2003.

Le *spese per il personale* sono aumentate di CHF 958 milioni a CHF 18 189 milioni (+6% rispetto ai CHF 17 231 milioni del 2003). Tale incremento è stato determinato dai maggiori compensi correlati alle performance, riconosciuti a seguito dei migliori risultati conseguiti da quasi tutte le nostre unità.

Le *spese generali e amministrative* si sono attestate nel 2004 a CHF 6577 milioni, in crescita di CHF 491 milioni rispetto ai CHF 6086 milioni dell'esercizio precedente. Tale andamento è dovuto a fattori quali i maggiori accantonamenti effettuati tra l'altro per motivi legali e operativi specifici (ivi inclusa l'ammenda civile comminata dal Board della Federal Reserve per la nostra attività di commercio di banconote), maggiori costi di IT e di outsourcing e commissioni professionali più elevate, a loro volta riconducibili alle maggiori spese legali e di gestione dei progetti.

Nel 2004 le *svalutazioni* sono risultate pari a CHF 1282 milioni, in calo del 5% rispetto ai CHF 1353 milioni del 2003.

L'*ammortamento di avviamento e le altre immobilizzazioni immateriali* sono risultate pari a CHF 887 milioni, in flessione del 6% rispetto ai CHF 943 milioni dell'esercizio precedente a seguito dei minori oneri di ammortamento e dell'indebolimento del dollaro contro il franco svizzero.

Nell'esercizio in rassegna abbiamo sostenuto *oneri fiscali* per CHF 2086 milioni, pari a un'aliquota fiscale effettiva del 19,9% per l'intero anno; nel 2003, tale aliquota era stata del 17,9% (al lordo degli eventi finanziari significativi).

Organico

Al 31 dicembre 2004 l'organico di UBS per quanto riguarda le attività finanziarie risultava pari a 67 424 unità, in crescita di 1495 unità rispetto alle 65 929 di un anno prima. Tale incremento è riconducibile all'espansione a livello mondiale delle nostre attività nell'ambito della gestione patrimoniale e delle operazioni su titoli.

Wealth Management & Business Banking

Wealth Management

Nonostante l'indebolimento del dollaro USA contro il franco svizzero, Wealth Management ha registrato per l'intero esercizio 2004 un utile ante imposte pari a CHF 3435 milioni, in progresso del 32% rispetto all'esercizio precedente. Tale risultato è espressione della dinamica di crescita in atto nel settore e della ripresa dei principali mercati finanziari avviata a metà 2003, grazie alla quale è stato conseguito un aumento del 13% dei ricavi in virtù delle maggiori commissioni di portafoglio. I ricavi sono stati sostenuti anche dal progresso dei proventi da interessi, reso possibile dalla crescita delle attività di prestito a margine. Al contempo è stato possibile tenere sotto rigoroso controllo i costi, saliti nel 2004 solamente del 2% rispetto ai livelli del 2003.

La raccolta netta per l'esercizio in rassegna è stata pari a CHF 42,3 miliardi, in progresso del 42% rispetto ai CHF 29,7 miliardi del 2003. È stato possibile ottenere importanti incrementi in tutte le aree geografiche, con particolare riferimento alla clientela asiatica. Grazie a una raccolta netta di CHF 13,7 miliardi, anche le attività di gestione patrimoniale sui mercati nazionali europei hanno archiviato un altro anno di risultati particolarmente solidi, trainati dal contributo particolarmente sostanzioso apportato da Regno Unito e Germania.

Nel 2004 il margine lordo sui patrimoni investiti è risultato pari a 103 punti base, in progresso di 2 punti base rispetto ai 101 pb dell'esercizio precedente in virtù dell'aumento dei ricavi a un ritmo superiore rispetto alla base patrimoniale media. Complessivamente, i proventi ricorrenti hanno prodotto nel 2004 un margine di 76 punti base, in progresso rispetto ai 71 pb del 2003. I proventi ricorrenti hanno invece contribuito al margine per 27 punti base, contro i 30 pb del 2003.

Le nostre attività europee di gestione patrimoniale hanno continuato a compiere notevoli progressi. I proventi sono risultati pari a CHF 437 milioni, in crescita del 64% rispetto all'esercizio precedente e in linea con l'aumento della nostra base patrimoniale. Al 31 dicembre 2004, il livello degli asset investiti si è attestato a CHF 82 miliardi, su un livello record quasi doppio rispetto ai CHF 46 miliardi dell'esercizio precedente; tale risultato è stato possibile grazie alla raccolta netta sostenuta e all'integrazione delle acquisizioni effettuate nel corso dell'anno.

Marcel Rohner
Chairman e CEO di
Wealth Management
& Business Banking

Reporting del Gruppo d'affari / delle unità operative

in milioni di CHF, salvo altrimenti indicato	Wealth Management		Business Banking Switzerland		Wealth Management & Business Banking	
Per l'esercizio conclusosi in data	**31.12.04**	31.12.03	**31.12.04**	31.12.03	**31.12.04**	31.12.03
Totale proventi operativi	**7693**	6793	**5038**	5120	**12731**	11913
Totale costi operativi	**4258**	4184	**2993**	2975	**7251**	7159
Risultati del Gruppo d'affari / delle unità operative al lordo delle imposte	**3435**	2609	**2045**	2145	**5480**	4754
Raccolta netta *(in miliardi di CHF)*	**42,3**	29,7	**2,6**	2,5	**44,9**	32,2
Attivi investiti *(in miliardi di CHF)*	**778**	701	**140**	136	**918**	837
Organico *(equivalenti a tempo pieno)*	**10093**	9176	**15508**	16181	**25601**	25357

Business Banking Switzerland

Business Banking Switzerland archivia l'esercizio 2004 con un utile ante imposte di CHF 2045 milioni, in calo del 5% rispetto ai livelli record toccati nel 2003. Questo risultato è stato ottenuto nonostante una flessione dei ricavi per CHF 184 milioni, imputabile prevalentemente ai minori proventi da interessi, ed evidenzia la costante attività di rigoroso controllo dei costi. Le rettifiche di valore per perdite su crediti hanno evidenziato un'ulteriore flessione, dovuta al miglioramento strutturale del portafoglio crediti a livello nazionale negli ultimi anni.

Nel corso del 2004 un volume pari a CHF 7 miliardi di attività in gestione è stato trasferito da Business Banking Switzerland a Wealth Management, a dimostrazione dell'evolversi delle esigenze dei clienti lungo le diverse fasi della vita.

Il rapporto costi/ricavi si è attestato al 59,1%, pari a 2,4 punti percentuali al di sopra del 56,7% del 2003 a seguito della flessione dei redditi da interesse in uno scenario di mercato caratterizzato da tassi estremamente bassi.

Al 31 dicembre 2004 il portafoglio creditizio di Business Banking Switzerland risultava pari a CHF 137 miliardi, in flessione di CHF 1 miliardo rispetto all'esercizio precedente. L'aumento dei volumi dei mutui ipotecari privati è stato neutralizzato dalla flessione della domanda registrata sul fronte della clientela aziendale e da un'ulteriore riduzione del portafoglio crediti in sofferenza.

Cifre & fatti salienti su Wealth Management

– Con asset investiti pari a CHF 778 miliardi a livello internazionale e oltre 140 anni di esperienza, UBS è la maggiore società di gestione patrimoniale al mondo.

– Offriamo una gamma completa di prodotti e servizi personalizzati per la clientela facoltosa di tutto il mondo avvalendoci della nostra rete globale di filiali e di intermediari finanziari.

– Circa 3700 consulenti della clientela combinano solidi rapporti a livello personale con le risorse disponibili in tutta UBS e sono pertanto in grado di fornire una gamma completa di servizi di gestione patrimoniale: dall'asset management alla pianificazione successoria, dalla consulenza in materia di corporate finance all'art banking.

– La nostra piattaforma di prodotti ad architettura aperta consente al cliente di accedere a un ampio ventaglio di soluzioni di alta qualità accuratamente selezionate di provider terzi da affiancare alle linee di prodotti UBS.

Cifre & fatti salienti su Business Banking Switzerland

– UBS è leader di mercato nei segmenti retail e commercial banking in Svizzera.

– Gestiamo circa 3,5 milioni di conti di clienti individuali e intratteniamo rapporti con approssimativamente 143 000 clienti aziendali quali investitori istituzionali, enti pubblici e fondazioni così come con 3000 istituti finanziari in tutto il mondo.

– Proponiamo una gamma completa di servizi bancari e su titoli alla nostra clientela individuale e aziendale.

– I clienti ci hanno affidato patrimoni in gestione per un totale di CHF 140 miliardi. Grazie a un portafoglio crediti complessivo pari a CHF 137 miliardi, vantiamo la leadership sul mercato creditizio e delle ipoteche retail in Svizzera.

– Con 1249 sportelli automatici e 301 filiali, nonché un'offerta completa di servizi e-banking, disponiamo di una rete svizzera più capillare di qualsiasi altro concorrente nazionale.

Global Asset Management

Global Asset Management archivia l'esercizio 2004 con un utile ante imposte di CHF 544 milioni, in progresso del 64% rispetto ai CHF 332 milioni del 2003. Tale incremento è stato reso possibile da fattori quali la crescita dei proventi operativi (+16%) conseguente al sostenuto afflusso di nuovi capitali, il costante spostamento dell'asset mix verso prodotti a margine più elevato e l'aumento delle valutazioni di mercato, che a sua volta ha prodotto livelli patrimoniali e ricavi più elevati. Questo risultato è stato neutralizzato soltanto in parte dall'aumento dei costi operativi, riconducibile a sua volta ai più elevati compensi di incentivo correlati al maggior livello di ricavi. Per il 2004, il rapporto costi/ricavi ante-avviamento si è attestato al 66,7%, in flessione di 5,4 punti percentuali rispetto al 2003.

Per l'intero esercizio 2004, la raccolta netta per le attività istituzionali si è attestata a CHF 23,7 miliardi, quasi raddoppiando il risultato di CHF 12,7 miliardi dell'esercizio precedente. Forti afflussi sono stati registrati negli investimenti alternativi e quantitativi, nonché nei mandati azionari e a reddito fisso. Il margine lordo per l'intero esercizio 2004 è risultato pari a 32 punti base, in linea con i livelli del 2003.

Il comparto di wholesale intermediary su fondi ha registrato un deflusso netto pari a CHF 4,5 miliardi, a fronte di un deflusso di CHF 5,0 miliardi nel 2003: la raccolta di CHF 16,1 miliardi in fondi a reddito fisso, strategici e azionari è stata infatti ampiamente neutralizzata dai deflussi per CHF 20,6 miliardi registrati dai fondi monetari, per lo più trasferiti alla filiale bancaria statunitense di UBS. Il margine lordo per il 2004 è stato di 36 punti base, in crescita di 5 pb rispetto all'esercizio precedente grazie al significativo miglioramento delle commissioni di wholesale intermediary contestualmente al progressivo passaggio verso prodotti a margine più elevato.

Al 31 dicembre 2004 i patrimoni investiti del Gruppo d'affari risultavano pari a CHF 601 miliardi, in progresso rispetto ai CHF 574 miliardi di fine 2003.

John A. Fraser
Chairman e CEO di
Global Asset Management

Risultati del Gruppo d'affari

	Per l'esercizio conclusosi il	
in milioni di CHF, salvo altrimenti indicato	**31.12.04**	31.12.03
Totale proventi operativi	**2 022**	1 737
Totale costi operativi	**1 478**	1 405
Risultati del Gruppo d'affari al lordo delle imposte	**544**	332
Raccolta netta – clientela istituzionale *(in miliardi di CHF)*	**23,7**	12,7
di cui: fondi monetari – clientela istituzionale (in miliardi di CHF)	***(1,2)***	*(5,0)*
Attivi investiti – clientela istituzionale *(in miliardi di CHF)*	**344**	313
di cui: fondi monetari – clientela istituzionale (in miliardi di CHF)	***17***	*14*
Raccolta netta – wholesale intermediary *(in miliardi di CHF)*	**(4,5)**	(5,0)
di cui: fondi monetari – wholesale intermediary (in miliardi di CHF)	***(20,6)***	*(23,0)*
Attivi investiti – wholesale intermediary *(in miliardi di CHF)*	**257**	261
di cui: fondi monetari – wholesale intermediary (in miliardi di CHF)	***64***	*87*
Organico *(equivalenti a tempo pieno)*	**2 665**	2 627

Cifre & fatti salienti su Global Asset Management

– UBS si propone di offrire alla clientela istituzionale e wholesale intermediary risultati d'investimento superiori e soluzioni innovative in pressoché tutte le classi di attivi attraverso servizi esclusivi e innovativi.

– Siamo presenti in 20 paesi con oltre 2600 collaboratori che operano dalle sedi principali di Londra, Chicago, New York, Tokyo e Zurigo.

– Le tradizionali attività d'investimento si basano su un'attenta analisi dei fondamentali incentrata sulla determinazione del valore intrinseco.

– Il comparto degli investimenti alternativi e quantitativi comprende numerose aree specialistiche, tra cui la gestione di hedge fund.

– L'attività immobiliare investe in proprietà immobiliari in USA, Regno Unito, Europa continentale e Giappone e in titoli azionari del comparto immobiliare quotati nelle borse di tutto il mondo.

– Fund Services è un'unità di amministrazione di fondi che fornisce i propri servizi a una base di clienti sia interni che esterni.

Investment Bank

Investment Bank ha registrato per l'intero esercizio 2004 un utile ante imposte record pari a CHF 4540 milioni, in progresso del 18% rispetto all'esercizio precedente e ai massimi livelli dal 2000 grazie alla forte crescita dei ricavi in tutti i settori. Al contempo, la continua espansione delle attività ha comportato un incremento dei costi, a cui ha contribuito anche la costituzione di specifici accantonamenti operativi.

Per l'intero esercizio 2004, il tasso di remunerazione è sceso al 51% dal 52% del 2003 a seguito del completamento del programma strategico di assunzioni nell'ambito dell'investment banking.

I proventi operativi complessivi per il 2004 sono risultati pari a CHF 15 977 milioni, in crescita del 15% rispetto ai CHF 13 936 milioni dell'esercizio precedente, esprimendo così il forte miglioramento di tutte le attività operative.

I ricavi delle attività su azioni hanno evidenziato un progresso del 21% rispetto al 2003. Tale crescita è stata registrata in tutto il mondo, con picchi di particolare intensità negli USA e in Europa. Miglioramenti sostanziali sono stati ottenuti nell'ambito delle commissioni delle negoziazioni per contanti sul mercato secondario e dei ricavi da negoziazione in proprio. Le attività di prime brokerage hanno espresso una crescita formidabile a seguito dell'acquisto della divisione di prime brokerage di ABN Amro negli USA.

I proventi delle attività su reddito fisso, tassi e valute hanno messo a segno un progresso del 6% rispetto all'esercizio precedente. Guadagni consistenti sono stati conseguiti nelle attività su tassi, prevalentemente grazie alle operazioni strutturate su LIBOR e mutui ipotecari. Il reddito fisso è stato sostenuto da derivati su crediti, mercati emergenti, finanziamenti consortili globali, operazioni su cambi e in contanti nonché di collateral trading. Questo risultato positivo è stato in parte neutralizzato dal passivo registrato dai credit default swap (CDS) utilizzati come copertura dell'attuale esposizione del portafoglio creditizio.

John P. Costas
Chairman e CEO di
Investment Bank

Risultati del Gruppo d'afffari

	Per l'esercizio conclusosi il	
in milioni di CHF, salvo altrimenti indicato	**31.12.04**	31.12.03
Totale proventi operativi	**15 977**	13 936
Totale costi operativi	**11 437**	10 081
Risultati del Gruppo d'affari al lordo delle imposte	**4 540**	3 855
Organico *(equivalenti a tempo pieno)*	**16 568**	15 277

I ricavi di Investment Banking hanno registrato un incremento del 12% rispetto all'esercizio precedente. Escludendo l'effetto dei cambi, i proventi evidenziano un progresso del 32%, a dimostrazione del miglioramento dei livelli delle attività societarie. Il 2004 è stato un anno record per le nostre attività globali di consulenza, con una crescita a doppia cifra in Europa, USA e Asia.

A tale risultato hanno contribuito anche le attività di private equity, che nel 2004 hanno generato ricavi per CHF 257 milioni; si tratta di un miglioramento significativo rispetto al passivo di CHF 77 milioni dell'esercizio precedente, ottenuto in virtù delle condizioni di mercato che hanno reso possibili proficue dismissioni e un minor livello di svalutazioni.

L'aumento delle spese per il personale e dei costi generali e amministrativi ha comportato nel 2004 una crescita dei costi operativi totali, attestatisi a CHF 11 437 milioni (+13% rispetto ai CHF 10 081 milioni del 2003). Le spese per il personale sono salite del 12% rispetto all'esercizio precedente sia a seguito dei maggiori compensi correlati ai risultati, cresciuti di pari passo con i ricavi, sia come conseguenza dell'aumento dell'8% dell'organico. Le spese generali e amministrative sono cresciute del 22% rispetto ai CHF 2074 milioni del 2003, prevalentemente a seguito dell'incremento di accantonamenti operativi, commissioni professionali e spese IT.

Cifre & fatti salienti su Investment Bank

– UBS è uno degli istituti leader a livello mondiale nel campo dell'investment banking e dei titoli, e fornisce una gamma completa di prodotti a clienti istituzionali e aziendali, istituzioni statali e intermediari finanziari in tutto il mondo.

– Con sede principale a Londra e New York e un organico di oltre 16 000 unità in 31 paesi in tutto il mondo, Investment Banking opera su scala globale ed è strutturata in quattro aree distinte: azioni; reddito fisso, tassi e cambi; investment banking e private equity.

– L'unità Equities è tra i maggiori operatori a livello mondiale sui mercati azionari primari e secondari, nonché per i prodotti equity-linked e i derivati su azioni. Aderisce a oltre 80 borse valori in 31 paesi e ha una presenza locale in 40 città in tutto il mondo.

– Equity Research fornisce valutazioni indipendenti delle prospettive di circa 3020 società di quasi tutti i settori economici, nonché approfondite analisi in campo economico, strategico, quantitativo e su derivati.

– Con oltre 2300 professionisti operanti in Nord America, Europa e Asia Pacifico, l'unità Fixed Income, Rates and Currencies fornisce un'ampia gamma di prodotti e soluzioni innovative a una clientela aziendale, istituzionale e retail su tutti i principali mercati.

– Nell'ambito dell'investment banking, forniamo consulenza di alta qualità e capacità di esecuzione a una base di clienti aziendali ampia e diversificata su scala mondiale, con servizi che comprendono la consulenza in materia di fusioni e acquisizioni, riposizionamenti strategici e soluzioni di ristrutturazione aziendale.

Wealth Management USA

Wealth Management USA ha registrato per l'intero esercizio 2004 un utile ante imposte di CHF 179 milioni, a fronte di una perdita di CHF 5 milioni nel 2003. I risultati dell'anno precedente comprendevano un guadagno ante imposte di CHF 161 milioni dalla vendita di Correspondent Services Corporation (CSC) nel secondo trimestre 2003.

Escludendo la plusvalenza di CSC e al lordo dei costi di acquisizione (ammortamento dell'avviamento, costi netti di rifinanziamento dell'avviamento e remunerazioni di fidelizzazione), il risultato operativo evidenzia un utile di CHF 762 milioni nel 2004 e CHF 664 milioni nel 2003. In base agli stessi parametri, ma espresso in dollari, il risultato operativo del 2004 risulta superiore del 24% rispetto a quello dell'esercizio precedente. Il conseguimento di questo risultato, il migliore da quando PaineWebber è entrata a far parte di UBS, è stato possibile grazie al livello record delle commissioni ricorrenti e dei proventi da interessi, i quali hanno beneficiato per la prima volta del consolidamento per l'intero esercizio di UBS Bank USA, il cui portafoglio creditizio è cresciuto da USD 4,5 miliardi di fine 2003 a USD 7,2 miliardi al 31 dicembre 2004.

Nel 2004 il rapporto costi/ricavi al lordo delle spese di acquisizione si è attestato all'85,5%, contro l'87,2% del 2003. Il miglioramento di tale parametro è espressione del nostro continuo sforzo finalizzato al controllo dei costi e all'eccellente risultato conseguito dalle nostre principali attività con la clientela privata.

L'afflusso netto di nuovi capitali per l'intero esercizio 2004 si è attestato a CHF 17,1 miliardi, in flessione rispetto ai CHF 21,1 miliardi dell'esercizio precedente; questo andamento riflette il rallentamento delle attività di raccolta a inizio anno e l'indebolimento del dollaro rispetto al franco svizzero.

Nel 2004 il margine lordo sui patrimoni investiti è risultato pari a 79 punti base, in calo rispetto agli 86 pb del 2003. Il margine lordo sui patrimoni investiti al lordo dei costi di acquisizione (costi netti di rifinanziamento dell'avviamento) è risultato pari a 81 punti base, in flessione nei confronti degli 87 pb del 2003. L'aumento dei livelli patrimoniali medi (+7%) è stato superiore a quello dei ricavi (+1% al lordo della vendita di CSC), poiché la crescita dei ricavi generati dalla clientela privata è stata pressoché neutralizzata dalla flessione dei ricavi nel settore della finanza municipale.

Mark B. Sutton
Presidente e CEO di
Wealth Management USA

Risultati del Gruppo d'affari

	Per l'esercizio conclusosi il	
in milioni di CHF, salvo altrimenti indicato	**31.12.04**	31.12.03
Totale proventi operativi	**5093**	5182 [1]
Totale costi operativi	**4914**	5187
Risultati del Gruppo d'affari al lordo delle imposte	**179**	(5)
Risultati del Gruppo d'affari esclusi i costi di acquisizione e gli eventi finanziari significativi		
Totale proventi operativi	**5093**	5021 [2]
In aggiunta: finanziamento netto dell'avviamento	**180**	231
Proventi operativi esclusi i costi di acquisizione	**5273**	5252
Totale costi operativi	**4914**	5187
Remunerazioni di fidelizzazione	**(99)**	(263)
Ammortamento di avviamento e altri attivi immateriali	**(304)**	(336)
Proventi operativi esclusi i costi di acquisizione	**4511**	4588
Risultati del Gruppo d'affari al netto delle imposte ed esclusi i costi di acquisizione	**762**	664
Key Performance Indicator e altri dati		
Raccolta netta *(in miliardi di CHF)*	**17,1**	21,1
Proventi da interessi e dividendi *(in miliardi di CHF)*	**16,0**	15,8
Attivi investiti *(in miliardi di CHF)*	**639**	634
Organico *(equivalenti a tempo pieno)*	**17388**	17435

1 Compreso il seguente evento finanziario significativo: plusvalenza di CHF 161 milioni sulla dismissione di Correspondent Services Corporation. 2 Escluso il seguente evento finanziario significativo: plusvalenza di CHF 161 milioni sulla dismissione di Correspondent Services Corporation.

Cifre & fatti salienti su Wealth Management USA

– L'ampio ventaglio di servizi di gestione patrimoniale sofisticati offerti a una clientela facoltosa («affluent») e molto facoltosa («high net worth»), la nostra vasta presenza e distribuzione capillare ci consentono di collocarci ai primi posti nel panorama statunitense dei gestori patrimoniali.

– Gestiamo un patrimonio totale investito di CHF 639 miliardi e un portafoglio composto da circa 2 milioni di relazioni con clienti privati, assistiti da una rete di contatti di oltre 7500 consulenti finanziari presso 366 filiali.

– Il fulcro del rapporto tra cliente e consulente finanziario è rappresentato dal nostro approccio di consulenza nell'ambito del quale ciascun consulente allestisce un profilo e un piano d'investimento per il proprio cliente in base a esigenze e obiettivi dello stesso.

– Investiamo costantemente notevoli risorse per sviluppare e ampliare le competenze dei nostri consulenti finanziari. Grazie all'attenzione prestata alla formazione, i nostri consulenti rappresentano un fattore determinante per lo sviluppo di relazioni di lungo periodo con i clienti.

Industrial Holdings

Il segmento «Industrial Holdings», creato nel terzo trimestre 2004, è attualmente composto dalla quota di maggioranza di UBS in Motor-Columbus, una holding finanziaria il cui asset principale è costituito dal 59,3% del Gruppo Atel (Aar e Ticino SA di Elettricità). Con sede a Olten (Svizzera), Atel è un primario provider europeo di energia, la cui attività principale è rappresentata da trading e commercializzazione di elettricità, generazione di energia sul mercato elvetico e internazionale, trasmissione di elettricità e servizi correlati. Motor-Columbus detiene in portafoglio anche numerose altre società finanziarie e immobiliari.

A partire dal primo trimestre 2005 i nostri investimenti di private equity, attualmente facenti capo a Investment Bank, saranno contabilizzati nelle partecipazioni industriali. Tale scelta riflette la nostra strategia volta a ridimensionare e ridurre l'esposizione verso questa categoria di attivi, cogliendo al contempo tutte le possibili occasioni per operare disinvestimenti vantaggiosi. Il portafoglio di partecipazioni continuerà a essere gestito dall'attuale management.

Il consolidamento di Motor-Columbus nella nostra contabilità a partire dal terzo trimestre 2004 ha comportato una rivalutazione delle attività e passività di quest'ultima. Tali dati non sono pertanto più raffrontabili con quelli precedentemente pubblicati nel bilancio consolidato di Motor-Columbus. L'analisi comparativa qui fornita si basa sui dati proforma non sottoposti a revisione del 2003.

Per il semestre conclusosi il 31 dicembre 2004, la nostra quota dell'utile netto di Motor-Columbus è risultata pari a CHF 45 milioni.

I proventi operativi totali per il semestre conclusosi il 31 dicembre 2004 sono stati di CHF 3667 milioni, in netto miglioramento rispetto allo stesso periodo dell'esercizio precedente. Tale miglioramento è dovuto alla disponibilità per la prima volta di capacità produttive nell'Europa meridionale. Nello stesso periodo, i costi operativi (CHF 3460 milioni) sono aumentati a un ritmo inferiore rispetto ai ricavi in virtù della riduzione dei costi per l'energia acquistata da terzi, poiché le unità interne di produzione di energia hanno operato quasi al massimo delle proprie capacità. Il livello delle spese ha inoltre beneficiato della diminuzione dei costi di progetto.

Fonti d'informazione

La Retrospettiva è disponibile in italiano, inglese, tedesco, francese, spagnolo e giapponese. (n° SAP 80530I-0501).

L'Handbook 2004/2005 contiene una descrizione dettagliata di UBS, la nostra strategia, organizzazione e attività operative, illustrando inoltre la nostra gestione finanziaria, comprendente rischi di credito di mercato e operativi, il nostro approccio alla gestione dei capitali e dettagli sulla corporate governance. La pubblicazione è edita in inglese e tedesco. (n° SAP 80532-0501).

Il Financial Report 2004 contiene il nostro Bilancio d'esercizio revisionato per l'anno 2004, corredato da analisi dettagliate. La pubblicazione è edita in inglese e tedesco. (n° SAP 80531-0501).

UBS fornisce dettagliate relazioni trimestrali e analisi comprendenti i commenti sull'andamento delle attività e le più importanti iniziative strategiche. Tali relazioni sono disponibili in lingua inglese.

La nostra relazione sui compensi fornisce informazioni dettagliate sulla remunerazione riconosciuta nel 2004 ai membri del Consiglio di Amministrazione di UBS e del Direttorio del Gruppo. La pubblicazione è edita in inglese e tedesco. (n° SAP 82307-0501).

Le stesse informazioni sono riportate anche nel capitolo sulla Corporate Governance dell'Handbook 2004/2005. La relazione è edita in inglese e tedesco.

Un opuscolo («The Making of UBS») pubblicato a inizio 2005 illustra la serie di fusioni e acquisizioni che nel tempo hanno dato vita a UBS nella sua configurazione attuale. La pubblicazione comprende anche un breve profilo delle società «genitrici» di UBS e delle loro radici storiche. (n° SAP 82252).

Modalità di ordinazione

I rapporti suelencati sono disponibili in Internet all'indirizzo: www.ubs.com/investors. Indicando il numero di riferimento (SAP) e la lingua desiderata (ove disponibile), tali documenti possono essere altrimenti ordinati anche in forma cartacea presso: UBS SA, Information Center, Casella postale, CH-8098 Zurigo, Svizzera.

Sito Internet per gli investitori

Il nostro sito per analisti e investitori www.ubs.com/investors offre un'ampia gamma di informazioni su UBS, ivi inclusi i rendiconti finanziari (comprese le registrazioni SEC), le informazioni societarie, grafici e dati relativi all'andamento del titolo UBS; un calendario degli eventi, informazioni sui dividendi e copia delle più recenti presentazioni tenute dai membri del senior management in occasione di conferenze esterne. Le nostre informazioni su Internet sono disponibili in inglese e tedesco; alcune sezioni sono proposte anche in italiano e francese.

Form 20-F e altri adempimenti nei confronti della US Securities and Exchange Commission (SEC)

Trasmettiamo le nostre relazioni periodiche e altre informazioni su UBS alla US Securities and Exchange Commission (SEC). In questo ambito riveste un ruolo di primo piano il «Form 20-F», con il quale il nostro Annual Report è registrato in ottemperanza allo US Securities Exchange Act del 1934.

La nostra presentazione del Form 20-F è strutturata come documento composito: La maggior parte delle sezioni sono tratte da parti dello Handbook 2003/2004 o del Financial Report 2003. Tuttavia, alcune informazioni supplementari sono presenti soltanto nel Form 20-F e sono rivolte soprattutto a un pubblico di lettori statunitensi. Vi invitiamo a prendere nota di tali informazioni aggiuntive.

È possibile leggere o copiare qualsiasi documento inviato alla SEC sul sito della SEC stessa, www.sec.gov, oppure nella sala di consultazione pubblica della SEC, 450 Fifth Street NW, Washington, DC, 20549. Per ulteriori informazioni sull'operatività di tale sala di consultazione pubblica, si prega di contattare la SEC al numero 1-800-SEC-0330 (negli USA) o allo +1 202 942 8088 (al di fuori degli USA). È inoltre possibile consultare le nostre relazioni SEC e altre informazioni presso il New York Stock Exchange, Inc., 20 Broad Street, New York, NY 10005. La maggior parte di tali informazioni supplementari è inoltre disponibile anche sul sito UBS www.ubs.com/investors, mentre copie dei documenti registrati presso la SEC possono essere richieste al team Investor Relations di UBS agli indirizzi riportati alla pagina seguente.

Informazioni sulla società

La denominazione legale e commerciale della società è UBS SA. UBS è stata costituita il 29 giugno 1998 con la fusione tra l'Unione di Banche Svizzere (fondata nel 1862) e la Società di Banca Svizzera (fondata nel 1872).
UBS SA è registrata e domiciliata in Svizzera, e opera ai sensi del diritto societario svizzero e della Legge federale sulle banche come società anonima.
Gli indirizzi e i numeri di telefono delle due sedi legali sono i seguenti: Bahnhofstrasse 45, CH-8098 Zurigo, Svizzera, telefono +41-44-234 11 11; Aeschenvorstadt 1, CH-4051 Basilea, Svizzera, telefono +41-61-288 20 20. Le azioni UBS SA sono quotate allo SWX Swiss Exchange (negoziazione sulla piattaforma virt-x) e alle Borse di New York e Tokyo.

Contattare UBS

Centralini

Per tutte le questioni di ordine generale.

Zurigo	+41-44-234 1111
Londra	+44-20-7568 0000
New York	+1-212-821 3000
Hong Kong	+852-2971 8888

Investor Relations

Il nostro team Investor Relations offre assistenza agli investitori istituzionali.

www.ubs.com/investors

Hotline	**+41-44- 234 4100**	UBS SA
Matthew Miller	+41-44-234 4360	Investor Relations
Patrick Zuppiger	+41-44-234 3614	Casella postale
Caroline Ryton	+41-44-234 2281	CH-8098 Zurigo, Svizzera
Fax	+41-44-234 3415	sh-investorrelations@ubs.com

Media Relations

Dai suoi uffici di Zurigo, Londra, New York e Hong Kong, il nostro team Media Relations è a disposizione dei media e dei giornalisti di tutto il mondo.

www.ubs.com/media

Zurigo	+41-44-234 8500	mediarelations@ubs.com
Londra	+44-20-7567 4714	ubs-media-relations@ubs.com
New York	+1-212-882 5687	mediarelations-ny@ubs.com
Hong Kong	+852-2971 8200	sh-mediarelations-ap@ubs.com

Shareholder Services

UBS Shareholder Services è responsabile per la registrazione delle Global Registered Shares.

Hotline	**+41-44-235 6202**	UBS SA
Fax	+41-44-235 3154	Shareholder Services
		Casella postale
		CH-8098 Zurigo, Svizzera
		sh-shareholder-services@ubs.com

Agente di trasferimento USA

Per tutte le questioni relative alle Global Registered Shares negli USA.

www.melloninvestor.com

Chiamate dagli USA	+1-866-541 9689	Mellon Investor Services
Chiamate da fuori gli USA	+1-201-329 8451	Overpeck Centre
Fax	+1-201-296 4801	85 Challenger Road
		Ridgefield Park, NJ 07660, USA
		sh-relations@melloninvestor.com

Cautionary statement regarding forward-looking statements | This communication contains statements that constitute "forward-looking statements", including, but not limited to, statements relating to the implementation of strategic initiatives, such as the European wealth management business, and other statements relating to our future business development and economic performance. While these forward-looking statements represent our judgments and future expectations concerning the development of our business, a number of risks, uncertainties and other important factors could cause actual developments and results to differ materially from our expectations. These factors include, but are not limited to, (1) general market, macro-economic, governmental and regulatory trends, (2) movements in local and international securities markets, currency exchange rates and interest rates, (3) competitive pressures, (4) technological developments, (5) changes in the financial position or creditworthiness of our customers, obligors and counterparties and developments in the markets in which they operate, (6) legislative developments, (7) management changes and changes to our Business Group structure and (8) other key factors that we have indicated could adversely affect our business and financial performance which are contained in other parts of this document and in our past and future filings and reports, including those filed with the SEC. More detailed information about those factors is set forth elsewhere in this document and in documents furnished by UBS and filings made by UBS with the SEC, including UBS's Annual Report on Form 20-F for the year ended 31 December 2004. UBS is not under any obligation to (and expressly disclaims any such obligations to) update or alter its forward-looking statements whether as a result of new information, future events, or otherwise.

Imprint | Publisher/Copyright: UBS AG, Switzerland | Languages: English, German, French, Italian, Spanish | SAP-No. 80530I-0501

UBS SA
Casella postale, CH-8098 Zurigo
Casella postale, CH-4002 Basilea

www.ubs.com